

༡༡། ཁྲིམ་པའི་རྣམ་འབྱོར་ཟབ་ཁྱད་ཅན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཙོང་ཁ་པ་ཆེན་པོས་མཁས་གྲུབ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ལ་གཅིག་བརྒྱད་ཀྱི་ཚུལ་དུ་གནང་བ་བཞུགས་སོ། །

@01A ༡༡༡། ཁྲིམ་པའི་རྣམ་འབྱོར་(MNYDZU) གྲོ་ཏུ་ཡ། ཟབ་མོ་ཁྲིམ་པའི་རྣམ་འབྱོར་བསྒྲོམ་པར་འདོད་པས། ཐོག་མར་སྒྲུབས་འགྲོ་སེམས་བསྐྱེད་ཆད་མེད་བཞི་བསྒྲོམ་པ་སྒྲོན་དུ་འགྲོ་བ་བྱས་
ནས། རང་གི་མདུན་གྱི་ནམ་མཁར་པདྨ་དང་། ཟླ་བ་དང་

སེངྒེ་ཆེན་པོ་བརྒྱད་ཀྱིས་བཏེག་པའི་རིན་པོ་ཆེའི་བྲི་ཡངས་ཤིང་རྒྱ་ཆེ་བའི་སྟེང་དུ། རང་གི་དྲིན་ཅན་རྩ་བའི་སྒྲ་མ་རྒྱལ་བ་ཙོང་ཁ་པ་ཆེན་པོ་ཡིན་པ་ལ། རྣམ་པ་རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་སྒྲ་
མདོག་དམར་སེར་ལི་བྲིའི་མདངས་ཅན། ཞལ་

གཅིག་ །ཕྱག་གཉིས་པ། ཕྱག་གཡས་ཤེས་རབ་ཀྱི་རལ་གྱི་འཕྱར་ཞིང་། གཡོན་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་དུ་སྤྱོན་པའི་སྒྲིགས་བཅ་ཐུགས་ཀར་བསྐྱམས་པ། དབུ་སྒྲ་རལ་པའི་ཐོར་ཚུགས་ཟུར་ཕྱད་ལྔ་
དང་ལྔན་པ། ཞལ་འཇུག་བག་དང་

ལྔན་པ། རིན་པོ་ཆེའི་རྒྱན་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་བརྒྱན་པ། དར་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱིན་བཟའི་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ཅན། ཞབས་དོན་རྒྱུ་ལ་ཀྱང་གིས་བཞུགས་པ། དེའི་སྤྱི་བོར་ཨོྲོ། མགྱིན་པར་ཞུ་། ཐུགས་ཀར་རྟུ་

གཤིས་མཚན་པར་གྱུར། ཐུགས་ཀའི་རྩྱུ་ལས་

འདྲ་ཟེར་འཕྲོས་པས། རྒྱ་ཆེན་སྟོད་བསྐྱུད། ཟབ་མོ་ལྷ་བསྐྱུད། ཉམས་ལེན་བྱིན་རྒྱལ་པ་བསྐྱུད་ལ་སོགས་པའི་རྩ་བ་དང་བསྐྱུད་པར་བཅས་པའི་བླ་མ་ཐམས་ཅད་སྤྱན་དྲངས་ཏེ། རྗེ་བཙུན་ལ་ཐིམ་པས། དེ་ཉིད་བླ་མ་ཀུན་འདུས་ཀྱི་བདག

ཉིད་དུ་གྱུར། ཡང་ཐུགས་ཀའི་རྩི་ལས་འོད་ཟེར་འགྲོས་བས་བྱ་བའི་རྒྱད། སྟོད་པའི་རྒྱད། རྣལ་འབྱོར་གྱི་བརྒྱད། རྣལ་འབྱོར་མ་ན་མེད་པའི་རྒྱད་གྱིས་བསྐྱས་པའི་ཡི་དམ་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་
ཚོགས་འཁོར་དང་བཅས་པ་སྤྱན་དྲངས་

@02A ལྷོ། །ཏེ། དེ་ཉིད་ལ་ཐིམ་པས། དེ་ཉིད་ཡི་དམ་ཀུན་འདུས་ཀྱི་བདག་ཉིད་དུ་གྱུར། ཡང་ཐུགས་ཀའི་རྩྭ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས་བཀའ་སློད་སྤྱང་མའི་ཚོགས་ཐམས་ཅད་དང་།

གནས་གསུམ་གྱི་དཔའ་བོ་

མཁའ་ལྷ་འབྱོར་མའི་ཚོགས་ཐམས་ཅད་སྤྱོད་བྱངས་ཏེ། དེ་ལ་ཐིམ་པས། ཚོས་སྤྱོད་ཀྱན་འདུས་གྱི་བདག་ཉིད་དུ་གྱུར་པར་བསམས་ལ། གསང་བ་འདུས་པ་ནས་བཤད་པ་ལྟར། ཉེས་སྤྱོད་

རོལ་མོ། རྒྱལ་སྤྱི་སྒྲ་བདུན། བཀྲ་ཤིས་

རྟགས་བརྒྱད་སོགས་རྒྱས་པར་འབྱུལ། དེ་ཙམ་མ་བྱུང་ན་ཡང་། གྲུ་ཅུ་^(RTNA)་སྒྲ་པ་རི་ཕ་ར་^(ARGHAM)་པ་ཏྲི་རྩོ་སྒྲ་ཏུ། ཞེས་སོགས་ཤུལ་འེེ་པར་དང་། འདོད་ཡོན་ལྷ་དང་རྒྱལ་སྤྱི་སྒྲ་
བདུན་འབྱུལ། དེ་ནས་མཐུལ་རྒྱས་བསྐྱུས་

གང་རིགས་ཕུལ་ནས། སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་འདུས་པའི་སྐྱུ། །ཞེས་སོགས་ཅུ་བརྒྱད་ཀྱི་སྒྲ་མ་ནམས་ཀྱི་བསྟོད་པ་གང་ཤེས་ཀྱིས་བསྟོད་ཅིང་། སྒོ་གསུམ་གྲུས་པས་ཕྱག་བྱའོ། །དེ་ནས་སྒྲ་
མ་དེ་ཉིད། སངས་རྒྱས་ཀུན་

འདུས། ཆོས་ཀུན་འདུས། དག་འདུན་ཀུན་འདུས། སྒྲ་མ་ཀུན་འདུས། ཡི་དམ་ཀུན་འདུས། ཆོས་སྐྱོང་ཀུན་འདུས་སུ་ངེས་ཤེས་ཤུགས་དྲག་དངས་ཏེ། དུས་འདི་ནས་བཟུངས་ཏེ་ཇི་སྤྱིད་བྱང་
རྒྱལ་མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ། རེས་ལྟོས་

ས་བྱིད་མིན་པ་མེད་སྒྲུམ་སྒོ་ལིངས་ཀྱིས་བཀལ་ལ། མོས་གྲུས་ཤུགས་དྲག་པོས་སེམས་མ་ཡིངས་པར་བྱས་ལ། དམིགས་བརྩེ་མ་གང་མང་གིས་གསོལ་འདེབས་ཅེ་གཅིག་ཏུ་བཏབ་ནས། སྒྲ་

མ་རིན་པོ་ཆེ་བདག་གི་སྒོ་ཆོས་སུ་

@02B འགྲོ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། ཆོས་ལམ་དུ་འགྲོ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། ལམ་ལ་བར་ཆད་མི་འབྱུང་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། ཕྱིན་ཅི་ལོག་གི་སྒོ་སྒྲ་མཐའ་དག་
འགག་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། ཕྱིན་ཅི་མ་ལོག་པའི་སྒོ་སྒྲ་མཐའ་དག་རང་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ཞེས་གསོལ་བ་བཏབ་པས། ལྷ་མའི་སྤྱི་བོའི་ཨོ་ལས་འོད་ཟེར་དཀར་པོའི་ཆོག་ས་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོས། རང་གི་སྤྱི་བོར་ཐེམ་པས་ཐོག་མ་མེད་པ་ནས་ལུས་ཀྱི་སྒོ་ནས་བསགས་པའི་སྤྲིག་
སྤྱི་བ་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་དག། །དབང་དང་པོ་བུམ་པའི་དབང་ཐོག་ལུས་ལྷར་བསྐྱོམ་པ་

ལ་དབང་བར་བྱས། འབྲས་བུ་སྤྱུ་ལ་སྤྱུ་འབྲུབ་པའི་རྩས་པ་ཁྱད་པར་ཅན་བཞག་བྱུང་སྒྲམ་དུ་མས་པ་བརྟན་པར་བྱའོ། །ཡང་སྤར་བཞིན་དམིགས་བཙེ་མ་ཅི་མང་བབྲངས་ནས། ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ་
ཞེས་སོགས་གྱིས་གསོལ་བ་བཏབ་པས། ལྷ་མའི་མགྲིན་པའི་ལྷ་མ་

དམར་པོ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས། རང་གི་མགྲིན་པར་ཐེམ་པས། རག་གི་སྒོ་ནས་བསགས་པའི་སྤྲིག་སྤྱི་བ་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་དག། །དབང་གཉིས་པ་གསང་བའི་དབང་ཐོབ། རག་སྤྲགས་བརྒྱ་

བ་ལ་དབང་བར་བྱས། འབྲས་བུ་ལོངས་སྤྱོད་འབྲུག་པའི་རྩ་པ་ཁྱད་པར་

ཅན་བཞག་བྱང་སྒྲིམ་དུ་བསམ། ཡང་སྤར་བཞིན་གསོལ་བ་བཏབ་པས། ལྷ་མའི་བྱ་གས་ཀའི་རྩྭ་སྒྲོན་པོ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས། རང་གི་སྤྱིང་ཁར་ཐིམ་པས། ཡིད་ཀྱི་སྒྲོན་མ་བསགས་པའི་སྤྲིག་
སྤྱིབ་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་དག། དབང་གསུམ་པ་ཤེས་རབ་ཡི་

ཤེས་ཀྱི་དབང་ཐོབ། སེམས་ཏིང་ངེ་འཛིན་བསྒྲོམ་པ་ལ་དབང་བར་བྱས། འབྲས་བུ་ཆོས་སྤྱོད་འབྲུག་པའི་རྩ་པ་ཁྱད་པར་ཅན་བཞག་བྱང་སྒྲིམ་པའི་མོས་པ་བྱ། ཡང་སྤར་བཞིན་གསོལ་བ་དྲག་དུ་
བཏབ་པས། ལྷ་མའི་གནས་གསུམ་གྱི་ཡི་གེ་གསུམ་ལས་

@03A ༄། ༄ོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་འཕྲོས། རང་གི་གནས་གསུམ་དུ་ཐིམ་པས་སྒྲོག་གསུམ་གྱི་སྤྲིག་སྤྱིབ་བག་ཆགས་དང་བཅས་པ་བྱང་ཞིང་དག །དབང་བཞི་པ་ཆོག་དབང་
རིན་པོ་ཆེ་ཐོབ། འབྲས་བུ་བྱང་འཕྲུག་དོ་ཇི་འཛང་

འབྲུག་པའི་རྩ་པ་ཁྱད་པར་ཅན་བཞག་བྱང་སྒྲིམ་པའི་བསམ་པ་བསྐྱེད། དེ་ནས་རང་གི་ལུས་ཀྱི་དབྱས་བྱང་ཐང་སྒྲུལ་ཆོགས་ལ་ཅུང་ཟད་ཉེ་བའི་ཅ་དབྱ་མ། སྒྲོམ་ཕྱ་གྲོ་སོགས་ཙམ་དཀར་ལ་

དམར་བའི་མདངས་ཅན་ཡར་སྐྱ་སྒྲི་གཙུག་ལ་བྱག་

པ། མར་སྐྱ་གསང་གནས་ལ་བྱག་པ་ཞིག་གསལ་བཏབ། དེའི་ནང་དུ་རང་གི་སྒྲིང་ཁ་འདི་ཉིད་ད་ལྟ་ཁ་བྱར་དུ་ལྟ་བ་དེ། གྲོས་གྱུན་དུ་བསྐྱངས་ཏེ་པར་འདབ་མ་བརྒྱད་པའི་རྣམ་པ་ཅན་ཁ་བྱེ་བ་
ཞིག་དུ་བསྒྲེམས། ཅུ་དབུ་མའི་ཡར་སྐྱ་རྒྱ་མཐོང་ཁ་བྱེ་བ་ལྟ་

བྱར་ཐལ་ལེ་ཡོད་པར་བསྒྲེམས་ལ། སྒར་བཞིན་གསལ་བཏབ་པས། རྒྱ་མ་དགུས་ཏེ་དབུ་མའི་ནང་ནས་མར་བྱོན། སྒྲིང་པར་འདབ་བརྒྱད་དུ་གསལ་བའི་སྒྲིང་དུ་པད་ཆེའི་གདན་ལ་བཞུགས་
པར་གྱུར་པར་བསམས་ལ། དམིགས་བརྩེ་མ་ཅི་མང་བགྲངས་

ཤིང་། རང་གི་ཅུ་དབུ་མའི་ཡར་སྐྱ་བཀག་ནས་ལུས་གྱི་ནང་འོད་ཟེར་སྐྱ་ལུས་ཞལ་བ་བྱས་པར་བསྒྲོམ་པ་ནི་མན་ངག་ཡིན་ནོ། །དེ་ནས་བྱམ་འཇོག་ཁར། འདོད་དོན་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་པས་
ཞལ་གྱིས་བཞེས་པར་བསམས་ལ། པར་འདབ་བརྒྱད་སྐྱངས་སྒྲི་

ཁ་བསྐྱས་པ་ལྟར་བུམ་པའི་ཕྱི་ལ་དམིགས་བརྩེ་མའི་ཡིག་འབྲུ་རྣམས་གསེར་གྱིས་བྲིས་པ་ལྟ་བུ་དང་། དེའི་གཤམ་ནས་ ར་པ་ཅ་ནའི་ཡི་གེ་གསེར་གྱི་མདོག་ཅན་གྱིས་བར་མཚམས་མེད་

པར་དགྲིས་པར་བསམ་ཞིང་། ངག་ཏུ་ཡང་བཟོད་ནས། བསྟན་

@03B པ་རྒྱས་པ་སོགས་ཀྱི་བསྟོན་བྱེད་ཅིང་། དེ་ནས་བརྩམས་ཏེ་སྒྲ་མའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་འབད་པ་གལ་ཆེའོ། །དེ་ཡང་སླིང་ཁའི་སྒྲ་མའི་སྐྱའི་བཀོད་པ་འཆི་ཁ་ཚུན་ཆད་དུ་སྤྱད་རྒྱ་མིན་པས།
ཅུ་དགུ་མའི་ནང་ནས་མར་བྱོན། སྤར་གྱི་སླིང་ཁ་པར་འདབ་བརྒྱད་ཀྱི་སྤྲུགས་དང་

ཡིག་འབྲུ་རྣམས་བཀོལ་ནས་པར་འདབ་བརྒྱད་ཁ་ཤག་བྱེ་བར་བསམས་ནས་སྤར་གྱི་སྒྲ་མའི་སྐྱ་ལ་ཐིམ་པར་བསམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་པ་དང་། པར་ཁ་ཟུམ་སྟེ་ཕྱི་ནས་ཡི་གས་དགྲིས་པ་
ཅུ་དགུ་མའི་ནང་དུ་འོད་ཀྱིས་ཞལ་ཞལ་བྱེད་པ་སོགས་གོང་བཞིན་

བྱའོ། །སྒྲ་མའི་རྣལ་འབྱོར་ཟབ་བྱུང་ཅན་འདི་ནི། ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཙཱ་ཁ་པ་ཆེན་པོས། མཁས་གྲུབ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ལ་གཅིག་བརྒྱད་ཀྱི་རྩལ་དུ་གནང་བའོ། །འདིའི་བརྒྱད་པ་ནི་རྩེ་བཙུན་
འཇམ་དབྱངས། ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཙཱ་ཁ་པ་ཆེན་པོ། མཁས་

གྲུབ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་རྩེ་བཙུན་པ། འཇམ་དབྱངས་ཀྱན་དགའ་བདེ་ལེགས། རྩེ་བཙུན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆོན། རྩེ་བཙུན་བདེ་ལེགས་ཉི་མ། རྩེ་ཤར་པ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཆོན། ཞལ་སྤར་ནས་

དགེ་འདུན་གྱལ་མཆོན། དེ་ནས་ཤིམ་པར་བརྒྱད་ཞལ་སྤྲོས་

གཤམ་པ་རྒྱལ་མཆོན། དེ་ནས་རིམ་པར་བརྒྱད་དེ་ཆེ་འཆར་སྟོ་གྲོས་རིན་ཆེན་ལའོ། ། །ཕྱུང་མ་སྤྱ་སངས་ལྟེ། བཀྲ་ཤིས།